THE NEW CANADIAN

Authorized as Second Class Mail, Post Office Department, Ottawa

Vol. XII, No. 6 TORONTO, CANADA, SATURDAY, JANUARY 29, 1949

No Permit Required To Return To Japan

TORONTO — Japanese nationals in Canada can go to Japan without any permit, provided they can furnish American consular authorities with definite proof of Japanese citizenship. This was revealed in the information given The New Canadian by G. E. Trueman, local Japanese Division placement officer this week.

Japanese Canadians, either Canadian-born or naturalized, must get permission through the American consular authorities from S.C.A.P. (Supreme Commander Allied Powers) in Japan and then obtain Canadian passports before they can go to Japan, the information also disclosed.

Inquiries by The New Canadian with Canadian immigration and American consulate further disclosed that entry into Japan is still dependent on individual application to and permission from the S.C.A.P.

At last reports, the S.C.A.P. restricted business trips into Japan to a combined quota of several hundred at a time from all foreign countries. Canada's quota is selected by Ottawa.

Mr. Trueman's disclosure is based on his inquiries with the Department of External Affairs in Ottawa.

While The New Canadian reported earlier this week that Masao Horii of Toronto had secured permit from Ottawa to go to Japan, it is now apparent that getting the approval from Ottawa was nothing more than a mere formality and that no official permit was required.

Three Isseis Sail for Japan

SAN FRANCISCO, Calif. — Included in the passenger list of the President liner, General Meigs which sailed for Japan on Jan. 28 were three former Canadian residents who are leaving Canada permanently. They are Mrs. Koto Kitagawa of Regina, Mrs. Mitsu Kamikubo of Raymond, Alta., and Mr. Masao Horii of Toronto.

Through The Hoop

By T. F.

It's the year 1949, and another step in the evolution of Nisei sports. For the past seasons we have seen great developments, but this year we hope it will bring further success and prosperity to all clubs and leagues.

The local basketball leaguers especially face a busy time with the playoffs just looming ahead and various exhibition games in the offing.

League schedule ends on Feb. 1 and playoffs will start immediately. All playoff series will be two out of three affairs. A larger gym is being sought for the event. The second and third teams will meet in a semi-final series with the winning team taking on the league leaders.

The last place team will be eliminated from the playoffs but they will be seen in action in preliminary games to the main playoff go.

The Cleveland Nisei team still wants to come up to Toronto for an exhibition game but we are still dickering for the proper date and gym site. If it comes through, an official reception committee will be set up to take care of entertaining the guests properly with such items as sightseeing tours, banquet, dance and what-have-you.

Rebels and Aces are also hoping to go on a tour to play joint exhibition games against London and Chatham.

It is rumoured that Montreal will hold another international basketball tournament, and word has reached us unofficially that they seek two entries from Toronto again. Now here is something we can really chew on.

The treatment received by Toronto teams in Montreal last season wasn't exactly what you could call hospitable. It's quite definite that we won't travel hundreds of miles at our own expense just to take the same sort of treatment again.

A certain writer in Montreal directed some very undignified name-calling in the direction of this writer. Now who is in the wrong and who is in the right is something that can be argued indefinitely, and the feud, if it can be called a feud, can be rendered [illegible] and ridiculous.

Nevertheless, what happened [illegible] has a bearing on the present situation.

Perhaps this writer provoked attack by not making favorable comments about the tournament at the time. But what [illegible] expect, certainly we're not going to step out of line and [illegible]

When the Montreal baseball [illegible] visited this city last summer, it is understood that they were properly received as any [illegible] should be. And this writer [illegible] didn't start it off with [illegible].

All in all, it is senseless to [illegible] bury the hatchet and [illegible] the Montrealers every [illegible] success in their tournament. But if they want any of [illegible] teams to participate this [illegible] thinks that some preparations at least be made to receive the guests instead of leaving them entirely to their own [illegible].

Lakehead Midgets

FORT WILLIAM — Two young brothers, Anthony and Louis [illegible] are playing for [illegible]

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

YAKO—OSAKA

LEAMINGTON, Ont. — A wedding took place in Leamington United Church on Jan. 22 when Matsuye, daughter of Mr. and Mrs. Yuma Osaka became the bride of Toshio, son of Mr. and Mrs. Tokuzo Yako, Rev. Davison officiating. Reception followed at the High I. Hall.

YOSHIZAWA—HONKAWA

LILLOOET, B.C. — The marriage of Masaye, eldest daughter of Mr. Sayekichi Honkawa of Lillipooet, to Mr. Kunio Yoshizawa, also of Lillooet, was solemnized at the Lillooet United Church on Jan. 15, Rev. McWilliams officiating. A reception was held at the home of Mr. Tsuyuki. The couple left for a honeymoon trip to Kamloops.

Messrs. Tsuyuki and Kato were the baishakunin.

ENGAGEMENTS

VERNON. — The engagement of Nobuko Tanemura, second daughter of Mr. Ichitaro Tanemura of Salmon Arm, to Sam Yamasaki, second son of Mrs. Aiko Yamasako of Vernon, was announced at a party on Jan. 23. Baishakunins are Mr. and Mrs. Yoshitomo Ogasawara.

WINNIPEG. — The engagement has been announced of Elsa Arthur Okumura, second son of Mrs. Fuji Okumura of Winnipeg, to Yukue Ariza, eldest daughter of Mrs. Riku Ariza, on Jan. 23 at the home of Mrs. Ariza. Baishakunins are Mr. and Mrs. Ichiro Hirayama.

BIRTHS

HAMILTON — Born to Mr. and Mrs. Shig Yaguchi at the Mountain Hamilton Hospital on Dec. 16, 1948, a son, Lawrence Kanao. Weight: 6 lbs., 5 ozs.

OBITUARY

USABURO OIKAWA

PICTURE BUTTE, Alta. — A funeral service was held at the Picture Butte Buddhist Church by the Reverends Ikuta and Kawamura, on Jan. 19 for Mr. Usabura Oikawa, 68, who passed away on Jan. 17. The remains were cremated at Calgary.

KENJI ICHINO

PICTURE BUTTE, Alta. — Kenji Ichino, aged six months, the second son of Mr. and Mrs. Momotaro Ichino passed away on Jan. 19. Reverends Ikuta and Kawamura conducted the funeral services at the Picture Butte Buddhist Church on Jan. 21. The remains were taken to Calgary for cremation.

Rosa Baba Hits 277 for New High

FORT WILLIAM — Rosa Baba of the Striking Fives went wild on January 23 in the Lakehead Nisei Bowling League plays to break her previous high single record of 213 and setting up a new record of 277. She fell just one point short of the high triple mark of 570 set by A. Ichikawa and Chiye Inaba.

Incidentally Rosa also bowls for the City Hall bowling team.

Wally Iwamoto sparked the No Names to fourth place with his 715-255.

Striking Fives still lead the league comfortably with 237 points. Screwballs are second with 216. Die-Hards, Alley Cats, No Names and King Pins crowd the middle rungs of the standing with only five pins separating Die Hards and King Pins. Tin Bones and Long Shots seem to be badly in need of a shot in the arm and it had better be something more powerful than penicillin.

—S.T.

Nisei Pucksters Battle to Tie

TORONTO — Nisei Flyers, making their 4th start in the midget group of the THL on Jan. 22, almost had a win over Eggery Donuteers but had to settle for a tie when the Donuteers tied it up 3-3 in the last five minutes of the game.

Niseis, under 17 years, are making a fine record with one win, one tie and two losses in their first campaign.

Nisei tallies were scored by Ben. Mori [illegible] Paul Tokawa. John Ide assisted and [illegible] from John Ide.

Joe Minowski was a tower of strength for Flyers defense with Joe Wani running a close second.

Tad Kondo Leads Hamilton Bowlers With 331 Average

HAMILTON — Star-Lite [illegible] in the Hamilton Nisei Bowling League [illegible] six points as they defeated the second place Rockets. Mits [illegible] was best for the winners with 671-272. [illegible]

[illegible]

Other results [illegible] St. Regis [illegible] Pacific Restaurant [illegible] Lucky [illegible] Chop Suey [illegible] Curly's Hat Shop [illegible] Shearer and Finance [illegible] Strand Cycle Shop and [illegible] Wildcats trimming Sobel's Clothes [illegible] Roy Honda 774-263 [illegible] Obayashi 767-317 and Nobby Terugai 696-251.

—J.S.T.

STANDING

Star-Lite Restaurant	42
[illegible]	38
Aces	36
St. Regis Barbershop	36
Lucky Strikes	36
Lock Hill Chop Suey	34
Al's Top Hat Restaurant	33
Sobel's Clothes Ltd.	33
Shearer and Finance	32
Pacific Restaurant	32
Strand Cycle Shop	32
Curly's Hat Shop	29
Wildcats	29

High Averages — Men

Tad Kondo	231
Tats Tanaka	206
Mits Suzuki	205
Roy Honda	202
R. Yamanaka	204
Shig Kondo	201

HIGH AVERAGE—LADIES

[illegible]	171
[illegible]	170
Kay Nakano	167
Sumi Oikawa	163
Eiko Horii	162

High Triple — Men

Tad Kondo	862
Roy Honda	812

High Triple — Ladies

Kay Nakano	672
Jean Hayashida	671

High Singles — Men

Shig Yaguchi	351
Roy Honda	348

High Single — Ladies

Kay [illegible]	297

U. of Toronto's Nisei Students Take Part in Oriental Program

TORONTO — University of Toronto's Nisei Students Club provided the major portion of the Oriental program at the International Students Organization social meeting on Tuesday, January 25, at Cartwright Hall, St. Hilda's College.

In a program that included Indian and Chinese contributions, well-known Nisei performers took a leading part. Mae Ikuta, Pre-Medical student, started off the program with two Japanese popular songs, "Junjo Nijuso," and "Uta De Kura Seba." Bright nihongi-clad Martha Hori presented her koto concerto, "Blessings of Spring," with the same enthusiastic success as her performance at the JCCA musical program some months ago.

Nisei Students president Tom Matsui, Engineering, introduced the performers and reported that Toronto has about 70 Nisei students on the campus, of whom 9 are graduate students.

Other entertainment included a love song by a Calcutta student, and slides of Chinese and Indian scenes by a Chinese student who had been a civilian pilot in the Far East.

For the dancing, music was provided by the 7-piece Nisei teen-age combo, fronted by Roy Miyashita. Refreshments included sushi (norimaki), yokan and manju.

Mustangs Win as Last Round Starts

TORONTO — Beginning the last round of the Toronto Nisei Basketball schedule on Jan. 29, Mustangs defeated the Bombers 28-20.

This completes the Mustang-Bombers meetings with Mustangs winning three and losing [illegible] of the season.

In the second game, Rebels [illegible] Hitters [illegible] 24 points.

Manitoba JCCA Holds Banquet For Scamblers

WINNIPEG — A farewell banquet will be held at the Shanghai Chop Suey House on Feb. 6, at 6 p.m. in honor of Mr. and Mrs. Charles Scambler who are leaving for Edmonton in the near future.

Well known to the local Japanese community, Mr. and Mrs. Scamblers have been active in welfare and organizational work among the evacuees as well as being leaders of the Winnipeg branch of the Co-operative Committee on Japanese Canadians.

The farewell banquet is being sponsored by the Manitoba JCCA and members and friends wishing to attend are asked to notify the Co-op Store (Phone 2[illegible]), Baishi House (phone 2[illegible]) or Bill Sasaki (phone [illegible]) for reservations.

Mr. Scambler has been promoted to a position in the Edmonton [illegible] of Parks and Harrison [illegible] for which he has been working for a number of years.

CLASSIFIED

HELP WANTED

EXPERIENCED [illegible] [illegible] Female or male [illegible] Dress Co. [illegible] Ave., Toronto. Phone AD 4629

STORE FOR SALE

STORE selling grocery, cooked meats, etc. Also five rooms at low rent. Lease sacrificed. Apply Mrs. Boyd, 25 Niagara St.

Social Calendar

FEBRUARY

4 Toronto Music Club Dance [illegible] Hall, 245 College St. [illegible] p.m.

[illegible] Hamilton "Rec" Anniversary Dance, Century Room, [illegible] Hotel, 52 York St. 7:30 to 12.

11 Montreal Nisei Fellowship's Valentine Dance, N.D.G.—Y.

12—Toronto, St. F.X. Club's Grand Shibai and Concert, St. Helen's Hall, Margueretta and Dundas Sts., 8 p.m.

19 Hamilton, Hy-Noters' Anniversary dance, at the Casa Romana Hall, 8:30 to 12.

22—Hamilton, Bussei discussion night and social, [illegible]

オタワの議會開會

總選擧に備へて減稅など約束

【オタワ發】オタワ議會は今週水曜日に開會されたが、其前夜自由黨協會で演說したサンロラン首相は遠からず總選擧がある事を豫報し、會合では特定の品に對して物價統制を復活すべきであるといふ決議を行つたが、議會で總督が述べた政府の施政方針演說の中でも減稅を暗示するなど總選擧對策が色濃く示されてゐる。議會に提出される法案の中にはニウファウンドランド合併のほか次の諸項がある

△造製產業を政府が補助する△カナダ橫斷道路建設を補助△子供扶助法の擴大△造船業補助△山林保存法△金鑛補助△國營圖書館建設など文化機關に對する研究△英聯樞密院への上告廢止△平原州の農者補助擴大

政府に請願

ビーシー州の　アップル賣先につき

【ペンチクトン發】ビーシー・エフ・ジー・エー（果樹栽培業者協會）の總會に於て、ビーシー州產フルーツは英國輸出の途が杜絕された（英國の弗貨外出防止方針に基く）ので一般業者に一大打擊を與へているので、再び海外輸出販路を求めるべくオタワ政府に「仲介業者」の役割を果すやう決議正式請願書を提出した。

【オタワ發】ビーレー州產餘剩フルーツ（主にアップル）を政府が買上げることに關してガーデナー農相は次の如く語つてゐる。「[illegible]今週に決定される事になろう。勿論どうなるかは明言することは出來ないが」。

▲ビーシー產サモンの据置拂ひに依るオファーを本日英國は拒絕した。英食糧相ストラチー氏は英國がいつ充分の弗を持つか不明だからと辯明してゐる。

地下に工場

將來戰に備へて

カナダ建築物協會の總會席上產業防衛局長カーミケル氏は將來戰に備えるため重要戰爭工場を地下室に設立することの必要を論じたが、そのために既に二ケ所の地域が選定されてゐるといふ。アトム彈、急速長距離爆擊機を有する今日、カナダの我々は最早破壞の可能性か[illegible]安全を最大限度に擴大する見地から、將來の產業擴張は各小區域に散在するべく計畫されねばならない。この分散に依つて失業を防ぐのみか國家的安全を深めるものである。

[illegible]住宅數は八万五千軒[illegible]が今尙十五万軒が直ちに必要とされていると言明した。新築住宅の賣價はどんどん上昇しつつあるとはれる。

南京は「もぬけの殼」同樣

和平決裂すれば南支で抗戰

【南京發】南京は南支に向け逃避難する官公吏と民衆で停車場、飛行場、碼頭は大混亂に依ると、南京より上海に達した電話通信に依ると、南京市街はさながら「もぬけの殼」同樣だと傳えている。國民政府は和平決裂に備え二月七日迄に廣東に遷都、長期抗戰を豪語している。共產軍は李宗仁に對し蔣介石はじめ戰犯者全部を逮捕せよと要求した。尙宋子文は香港より米國に逃走準備中といはれる。國民政府は目下揚子江南岸一帶に陣地を構築和平決裂の際は抗戰する準備を行つているという

日本行三名

【桑港發】一月廿八日當港出帆のゼネラル・メイグ號に乘船歸國のためカナダから△北川[illegible]と夫人（シジャイ[illegible]）△[illegible]久保[illegible]夫人（レ[illegible]）△[illegible]岩崎夫人（[illegible]）[illegible]

すべり轉げぬ用心

今週月曜日朝トロント市では[illegible]街上もサイドオークも戶外一[illegible]

[illegible]市英字紙は寫眞入り記事を揭載している[illegible]

中道的政治方針に破たん

進駐軍當局の豫期が外れた日本の總選擧結果

【東京發】終戰以來三度目の總選擧で日本共產黨が豫想外の進出を示したことは進駐軍當局にとつて異常な驚きであつた。共產黨は今回の總選擧で多少の進出は豫期されてはいたが、議會解散前の議席四六六の中四席を漸く保つていた共產黨が一躍三十五席を獲得、其の勢力を九倍に激增した事實を、進駐軍當局はもとよりマッカーサー元帥自身も認めなければならない破目に立ち至つた。マッカーサー元帥は側近者からの情報を根據として、一觀測者に日本の共產黨勢力は米國のよりも遙かに少い脅威であるとなしたと云はれる。

◇

今次總選擧に於ける共產黨勢力の過少評價による進駐軍當局の正確を欠いた情報蒐集の上に建てられた觀測は何によつて裏切られたかと云うに、マッカーサー元帥が、昨年十二月官廳公務員に四十八時間勤務を要求したことに對する多大な反感的動きを看過したことに起因する。公務員（官公吏）の勢力は日本勞働組合の四分の一の力を持つた勞働組合員であるのそれと同時に、社會黨の後退による影響に就ても正しい豫測を與えず、結果として中道的勢力の全的消解となつたのである。絕對的多數を以て單獨的政府を樹立することになつた吉田茂の民主自由黨の極右派と共產黨勢力の擡頭による左派の進出は米國側當局にとつて重大事と見なされている。即ち進駐軍當局の方針であつた中道的政治遂行は、極左右の政黨進出によつてもろくも破壞されるに至つたことである。

【東京發】社會黨の片山哲總裁、西尾末廣、加藤勘十前勞働相、同シズエ夫人等は何れも落選

各派別の議席數

【東京發】今次總選擧に於ける各政黨選擧當選者數は次の通り（議席四六六のうち）

▲民主自由（吉田茂首領）二六三▲日本民主（犬養健首領）七〇▲日本社會（片山哲）四九▲日本共產（野坂參三）三五▲國民協同一四▲無所屬一二▲其他二[illegible]

[illegible]氏が來桑[illegible]草野[illegible]技術中[illegible]目下[illegible]△日本へ直航船メイグ號[illegible]日本との通信に不便[illegible]今週[illegible]東京との通信[illegible]日本訪問（期間六十日）[illegible]可されるので[illegible]現在觀光[illegible]日本訪問は[illegible]間だつたが二十五日間に延長されたが[illegible]

晩香坡から各船

[illegible]日下大西洋航路に使用され[illegible]エムプレス・ライン[illegible]號[illegible]

娘も一味の

[illegible]ギャング橫行[illegible]

相談會

[illegible]一月三十日（日曜）午後二時から[illegible]

婦人に斷種手術

[illegible]

夫婦送別會

[illegible]

入荷品[illegible]

電氣ミシン[illegible]

KUSANO TRAVEL BUREAU　草野ホテル[illegible]

ニューカナディアン

毎週水、土二回發行
購讀料(前金) 二十週間 二弗 六ケ月 二弗五十仙 一ケ年 五弗
(發行所)トロント市ヤング街二四九八 (電話エムオー七六八七九)
日本文編輯者 梅月高市 香研三

社説

日常の政治活動

遠からずオンタリオ議會の總選擧が行はれる模樣である。今度は更に多くの日系人がこれに參加し得る筈である。

選擧權が市民としての權利の根幹をなすものであり、その行使を逸してはならないことは言うまでもないが、私たちの政治的關心が、選擧に際しての投票權の行使だけに限られるべきではない。もっと重要なことは、私たちの日常の政治的關心、政治への[illegible]なる參加である。

私たちに選擧權を認めた[illegible]時に於て、勞働組合や漁者、農者の組合又は大衆政黨を通し、他のカナダ人大衆と協力して、有力なる政治運動を展開し得て來た。それらの門は更に廣く開かれて居るばかりでなく、私たちの參加と積極的な協力と活動が切望されている。

民衆の、ふだんの政治的關心の集積と組織が──意志表示と壓力が常に議員たちに加へられ、彼等を督勵するところがなかったならば、選擧に際しての代表選定だけでは私達の希望は達し得られず、選擧權行使の眞の意義は見出されないのである。

オンタリオ政府は、自由黨の黨是に反する物價統制を復活することを表明しているが、これなどは、大衆の生活を守るために、シーシーエフや全國の勞働組合が、それを絶えず要求し續けているからであろう。

法律相談

何事によらず書面で質問を下されば、辯護士に尋ねて紙上で回答します

名前の變更は

【問】私はオンタリオ州に在住し妻と子供二人を持って居る者ですが、ファミリーネームの變更が出來るでせうか。その手續きはどうしたらよいでせうか。

【答】カナダ出生又は歸化で英國臣民になった人で[illegible]二十一歳以上[illegible]一年以上住み、名前の書き方や發音に困難があるとか人種的偏見があるとか、十分な理由がある場合に限ります。名前を變へるには、あなたの居住してゐる地域の辯護士に依頼して、名前變更方を裁判所に申請してもらはねばなりません。オンタリオ州以外では多少の違ひがあるかも知れませんが辯護士にきけば敎へてくれます。

◇

【問】私は二人の子供を持つ[illegible]内縁の夫は[illegible]死亡しました。子供は學校に行って居り、父親の苗字を用ひて居ます。子供等の姓を法律上でも父親の姓に變へることが出來るでせうか。

【答】あなたは正式に結婚してゐないので、子供の姓は法律上では父親のではなくてあなたのと同じ筈です。オンタリオ州の法律では、婦人とその子供が名前變更を申請する事に就ては何も明記してありません。しかし、あなたが[illegible]居住し、且つ子供の名前を變へなかった具合が悪い事情があり、名前變更のため誰人も障害を受けるものではないと云ふことを誓言することが出來たら、あなたとその子供さんの苗字を亡くなった内縁の夫の苗字に變更することが出來ると思ひます。他の州に於けることは夫々の州で出來ることであり、其の州の辯護士に尋ねる必要があります。

遺言について

【答】遺言狀なしに死んだ場合、遺産は大抵の場合「無遺言法」によって處分されます。此の法律によって其の一部分は近親者等に分配されることになりますが、遺言狀作製は辯護士にたのめばホンの少しの費用で出來ることであり、當人の死後に遺族の事につき彼是と[illegible]手續きをする費用に比べ[illegible]

人事消息

■婚約

▲一月五日の紙上に掲げた大坂─増田の婚約記事に氏名の誤記あり次の如く訂正 レイモンドの大坂音五郎氏息フランク君と増田岩雄氏息女カズエさんは大石富義、平松儀作兩氏の世話で婚約

▲トロントの森下梅蔵氏次女伸美孃と同市の木本タマ氏五男爲雄氏は吉田芳二、古川忠三兩夫妻の世話で一月廿二日森下氏宅で婚約した

■結婚

▲グルエットの吉澤樹雄氏と同地の本川末吉氏長女政枝孃は落木、加藤兩氏の世話で一月十五日グルエット合同教會でマクウイリアムス牧師司式の下に結婚式を擧げ、落木氏宅で披露、ヴルカンへ新婚旅行した

▲オンタリオ州リーミングトンの笛子德藏氏息敏雄氏と逢坂勇馬氏息女松枝さんは一月廿二日同地合同教會に於てデビソン牧師司式にて結婚式を擧げ、ハイアイ・ホールで披露した

■死亡

▲ピクチュアビュートの及川宇三郎氏(六八)は胃癌の爲め一月十七日死去十九日ピュートの佛教會に於て河村、生田兩開教使により葬儀執行カルガリーで火葬された

▲ピクチュアビュートの市野能太郎氏二男健次(六ケ月)さんは一月十九日病死廿一日ピュートの佛教會にて河村、生田兩開教使司式にて葬儀執行カルガリーにて火葬

■往來

▲ウイニペッグの坂本はつね氏は息女の結婚の爲め目下トロントを訪問ヒューロン街三[illegible]

▲[illegible]

■移轉

▲マグラスの村上アサ氏 Gen. Del. Coaldale, Alta.

▲ノーブルフォードの岡村氏 General Delivery Lethbridge, Alta.

▲トロントの猫田敬氏 419 Manning Ave. Toronto

▲トロントの近藤孝吉氏 [illegible] McCaul St. Toronto

▲ハミルトンの土屋ジョージ氏 88 Duke St. Hamilton

▲セントカザリンスの井司常次郎氏 P.O. Box 50, Grimsby, Ont.

▲コールデールの鮫島慶蔵氏 1005 3rd Ave. North Lethbridge, Alta.

■尋ね人

▲カストチアン[illegible] Michiko KUSUMOTO Regn. No. [illegible]

■營業案内

▲モントリオール[illegible]

次男 健次 在ピクチュアビュート[illegible]一月十九日[illegible]告別式[illegible]生前の御厚誼を謝し[illegible]

父 市野能太郎
母 静子
兄 [illegible]
親戚 [illegible]

トロント電話番號
佛敎會 [illegible]

結婚御挨拶
[illegible]一月廿二日[illegible]結婚式を擧行[illegible]
逢坂勇馬
笛子德藏

天印 醬油 釀製造販賣
[illegible]

ビーシー州レヴエルストク市 (電話三五六)
大野(生)造
T. Amano Co., 413-2nd St., Revelstoke, B.C.
Manufacturers of Soya Sauce, Miso, Vinegar, Pickles and Oriental Food Products

AMERICAN PRESIDENT LINES
日本(行)及二世呼び寄せ
詳細は御相談下さい
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel

長篇小說　星は見てゐた

藤澤桓夫

〔第十四回〕

重い夕暮れ

彼が下宿の近くまで戻つて來たのは、それから更に一時間以上の後――六時半頃だつた。

あたりは半ばもう夜の暗さだつた。星が晩秋の澄んだ色に光り出してゐた。

少年たちは無論もう今頃まで校庭で遊んでゐるわけがなかつた。が、小學校の前まで來ると、八十二は、やはりどうも氣になつて、念のために小門から中にはいつて見た。

校庭は、一面に夕闇のなかに沈んで、無氣味なまでひつそりと靜まり返つてゐた。無論人の影などどこにもなかつた。

周圍の家々の電燈の灯が明るくそれを取り卷いて光つてゐるのが、八十二の心に、郷愁に似た寂しさを妙に強く感じさせた。

彼は、校門を出ると、自分の靴音を聞きながら、默々と下宿へ歸つて行つた。

「只今。」

と格子が開い[illegible]と、

「あゝ、駒木さん、お歸り。えらいごゆつくりでしたなあ。」

と、階下の小母さんが臺所から待ちかねてゐたやうに出て來て、

「あんた、白畑さんのお孃さんがさつきから何べんも呼びに來てはりますのやがな。」

と告げた。

「へえ、どんな用事かなア」

白畑精一の妹の佳代の明るい顏を思ひ出しながら、八十二がつぶやくと、

「今夜白畑さんの　ところでご馳走をするから、歸りはつ[illegible]」と小母さんは說明した。

「ほう。さうですか。」

とにかく、靴を脫いで、二階の自分の部屋へ上つて行くと、机の上に、佳代の置いて行つたらしい紙切れがのこつてゐた。

「兄がお酒が少し手にはいつたので、今日は駒木さんと飲むのだと申してゐます。またいつものあたしのお粗末な手料理ですみませんけど、どうぞお歸りになつたら早くからでもおいで下さいまし。お待ちしてをります。佳代。」

八十二は、佳代の女らしい[illegible]重い氣持のなかに、一脈の爽やかな和やかさが流れこんで來るのを覺えた。

白畑は、孤獨な八十二を、時どきかうして夕飯によんでくれるのだつた。――尤もそれは、白畑のプランと言ふよりは、妹の佳代の優しい心づかひの現れかも知れなかつた。

八十二は、洗面器を持つて階下に降りると、顏と手を洗ひ、一日の塵勞を洗ひ落したさつぱりした氣持になつて、すぐに家を出た。

手記

トロント市　ケイ生

世の中に僕ほどバカな者はないであらう。バカであることは充分知つているが、これがどうする事も出來ないのだ。

この僕をそんなバカ者にしたのを誰でもが聞けば、バカバカしいと笑ふ者も多くあらう。「あの男は片輪者だ」と思ふ人々もあるが、決して僕は片輪どころか、六十に至る今日まで達者なのだから。

しかし、生れてから今に至るまで一度も結婚しないといふ事を不思議に思ふであらうが、その理由は、何かくそう三十年前に失戀したからなのだ。勿論、この戀は始めから叶はぬもので、結婚することは到底望めなかつたものだが、戀は思案の外とか申して致し方もないもの。

さてこの戀がはじめから間違つていたかといふに、相手のみ人妻だつたし、親友の妻君であつたからだ。とうていこの戀が成就しないことは充分とわかつて居りながら、それでも猛烈に彼女を愛したかつたのだ。

毎日、別段これという話もないのに、たゞ顏を見るだけでも滿足させられればと通ひ續けたものだ。

彼女は相當の家庭で背流に育つたものらしく、一寸たやすく近よれない威嚴を持つていたし、ジョーダンなど一つ言うすきすら與えなかつた。それで始めのうちは僕も紳士の樣に振舞つていたが、終に自制心を失つてといふより、ふらふらと意識なしに彼女に追つて行つてクチビルを盜んでしまつた。そうなると、勇氣が湧いたとでもいうのか、もつと積極的に彼女に接近して深い關係にまで進めたいとその機會の來るのを待つたものだ。しかしその好機も來ず、いらいらしい氣持もその中に落ちしずまると、急に自責の念にかられ出した。

僕は田舍に仕事に行き、それから山に働き、鐵道のギャングにも働くといふ具合に、轉々として今日になるまで一定の職業も持たずに終つたわけである。

こうした流轉の生活を續けているうち、彼女の良人が死んだことを新聞で讀んだので早速たづねて行き、なぐさめの言葉でもかけようかとも思つたが、果さずにしまつた。

ところが昨年の暮、ある青年の結婚式に參列した席上、後方に女の話聲がするので何氣なく振り返つて見たが、知らない女の人であるとそのまゝにしてゐると、その聲がどうしても昔の彼女の上品を持つた話し方なのだ。あれから三十年、人の聲だけは變らぬものだと再び見直した。

年こそ老けてはいるが、やはり彼女に間違いなかつた。黑のハット、コートそれにドレスまでの黑づくしの表しまうはよく似合つてスマートだ。話しかけようか、一寸でもよい「御機嫌いかがですか」とだけでもよい。話したいと思つたが、この年になつてその勇氣すらなかつた。だから僕はどこまでもバカ者だ。

餘生も長くない僕に心の中は淋しい。彼女は夫を失つたとは言ふものゝ、子供達は成人して、今では安樂な生活を送つていると聞いているし、やくざ同樣の僕が、その生活を壞すことにでもなれば彼女に不幸をもたらすことにもなろう。

もし、この手記が紙上に發表されて、彼女が讀んでくれたら、昔のことを忘れて、仲のよい友達にだけでもなつてくれるやう許して貰いたいものだ。それが、[illegible]失戀に一生を空しくした僕への[illegible]なぐさめであるのだ。

●家屋購入や轉居の際へ
紙はり、ペイント
▲プラスター修繕
▲大工仕事一切
大和櫻閣扇製造元
桑原茂郎
23 Howie Ave., Toronto, Ont.
Phone GE. 9778

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝いたします
▲コールデールの田中年太郎氏▲トロントの安井弁氏亡母三周年記念▲ヴァーノンの井上喜之助氏、息喜三氏結婚記念▲オンタリオ州リーミングトンの浦子德藏氏、息結婚記念

ニューカナデアン

ダウンタウン代理

ニューカナデアンではダウンタウン方面の讀者の便宜を計るため龜岡德衞氏に万般の代理をお願ひしてありますので同氏宅へ御便利な方は何事によらず御依頼して下さい

THE NEW CANADIAN
DOWN TOWN AGENT
T. Kameoka,
113 McCaul St., Toronto 2-B,
Phone WA. 9934

トロントの愛讀者各位

父 **宇三郎** 儀永らく病氣療養中の處藥石効無く一月十七日永眠仕りました十八日ビュート佛教會にて通夜を營み十九日河村生田兩開教使に依り葬儀執行際は寒さ嚴しき折にも拘らず多數御參列下され身に餘る弔辭供花御香典等を頂き一同感激致し居ります今後は亡父の供養を先とし[illegible]に報いる考へでございます[illegible]は紙上を以て御禮申上ます

一月二十二日

喪主　及川いね
長男　正美　妻　加奈子
孫　幸子　利美　宇市　[illegible]
　　君男　健一　達雄　[illegible]
　　喜代治　義治　[illegible]
親戚　須藤彌市　[illegible]
　　阿部末吉　[illegible]
友人　鴻川米吉　田村甲兵衛
　　千葉清男　坂東秀次郎
　　江崎宮吉　鈴木源之助
　　ビュート佛教會　同婦人會
　　河北ゼートンサトー　[illegible]

二世呼寄せ

[illegible]二世呼寄せに[illegible]本人上陸後直ちに御迎へ[illegible]出迎へ等[illegible]日本へ[illegible]乘船券並に[illegible]何卒御用命下さいます様願ひます

日本行取扱
サンフランシスコ
安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
Phone JOrdan 7-1134

重慶樓

CHUNGKING CHOP SUEY

No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.

Phones: TR-0851 - WA-9974

For Tastier Food and Better Service
We welcome your patronage
Facilities for Large or Small Banquets
New private room upstairs
Can accommodate a party of about 50
Open noon to 3 a.m.

最善の料理とサービスで
皆様の御入來を歡待
大小宴會の便宜もはかります
二階に五十人位入れるプライヴェートルームを作りましたのでここで御ゆつくりと御會食下さい

●急告

中兼日本人皆様より受けし好意に酬ゆる爲本店に大いなる破格値段で白米を提供する事に致しましたが數に限りがありますから一日も早く御買上下さる樣お願致します

△白米　二俵以上の場合　一俵　十四弗〇〇
　一俵だけお買上の場合は十四弗[illegible]
●醬油　百斤樽　一五弗〇〇
　二樽た買上の場合は一樽　一四弗五〇
●[illegible]各種　二十斤輸入　一弗九[illegible]
▲味の素(ミーボーン印)カン入▲干エビ▲ブマ[illegible]ワビ▲サラダオイル
◇百斤以上の注文に對しては運賃は當方で持ちます
◇御申込次第大躰値段表を送ります

IRONSTEIN BROS., Wholesale Gro[illegible]
24 & 26 Lawrence Market Bo[illegible]
1166 St. Dominique St., Montreal,
Telephone PLateau [illegible]